

**Paulusti
Filipi nimi
sembe
mome toro pibogne
El nenerop yubu palilamap**

Paulusti samenag as Filipi piogti, yubu walinge Yesus sembe ane ambatsiogpa, as Filipi nimi agha nimiri wali uro ka'ebaek. As Filipi ane Makedonia so'oag wamlaba, Paulus wamog li ko'oag Roma nimiri saelbamsiek. Yesusag seneragtop nimi as kota Filipi wamek nimi sembe mome toro pibogne nenena, Paulus kop aeag wamogpa, yin saleropnangdi “Lambaleag,” aro yae piamekpa, Paulusti mome nene toro pibog. Paulusti mome nene toro palilamogpa, Allah yubu ka'elamek nimi nenneri, “Undo-undo ulapmun taneogna, a'undi malia uropne agha Allahri taulbahilul,” aro sengkwanektop yubu ambarelamsiek. Sindi sengkwanektop yubu ambatsiekne sembe ka'ebaogti, Paulusti Filipi nimiag, “Ot Yesusag wana saingnia seneraglapmundi, Allahri taulbahilul,” aro mome ane mome toro pibog.

Paulus sae kaupto kop aeag wamogti, Filipi nimi sembe “Ina selepne toman piikag,” aro wana ikin wamog. Eraruk wamog aghana, Paulusti Yesusag wana saingnia palilamogne sembe, wana awi uro, “Taptto ya'ag wali tanun,” aro seneraglamog.

Paulus neneko elenge wanaag agha Filipi nimi sembe o'ona sembamsiogti, “Nanag kwema ulamneoba, a'un Filipi nimiri wali yeplammelom,”

senelamsiogti, kiplamsiog. Paulusti Filipi nimi sembe o'ona senenneag agha sembaogti, “Wembahineri, 'A'un babe tam ikinne a'unag talamle tanena, khaepto wapmundi, Yesusag aghabog wana saingnia seneraglamlulom,' aro mome ane pimmun,” sembaogti, mome toro pibog.

Nen nhon, Paulusti wenero ambarelamsiogti, “Yesusti Eldamne kibiang towalengeptan koma wamog saog uro, a'undi babe, 'Nu nubunge paliag uro wamap,' aro maiptan koma wamlulom,” aro mome toro pibog.

Paulusti Filipi nimi sembe “Ekon wamikagti, el nembahinun,” senelamsiog. El nembahinun sembahio gnena, nu mog so'oag nimi anabiag agha Allahri nimi wepsiogti, Allah Elme Yesusap ma'ap tabunge sembe Paulusti sin el nembahio g. Allahri sembaognena, “Nimi mog so'oag nimi agha Yesusti ualenge pere agha Nanap ma'abaukap,” sembaogne neneko, mog so'oag nimiri wali-walia ulamapne sembe sembaogti, uaog kom. Allah Elba, Eldi wana walingeag agha “Yesusti ualenge pere agha ma'abahinun,” aro uaog. Undo un-uaog aghana, Yahudi nimi agha nhon-nhondi Yesus yubu ka'elamek aghana, wana phende saog wamek. Nimi sisa Yahudi nimi agha Yesusag seneragto wamek aghana, sin wana phende saog urop nimiri seneragnange, “Nimiri Yesusag seneragnep aghana nuni nunisagti ulamekne sunsunum uro ul palamebe taneogna, Allahri nu sembe wali sembahilul,” senero ulamekti, ambarelamsiek. Tam nene sembe Paulusti karong sirikti, “Nen sap sarikto Filipi nimiag sikne ambatsinun,” aro mome toro pibog.

Paulus sae haing kaupito wamognena, nimi maiknori seneraglamangnena, as kota Roma wamogti, mome nene mome toro pibog aro seneraglamang. Paulus sae haing kaupito kop aeag wamogti, “Tam leleko kemero kareptop nimi whingag pelebeltanan yubu ambatsinun” aro nang-nangaro wamogti, mome nene mome toro pibog. Mome nene yubu lilim ka'ebiagha Paulustinge wanaag wamlange el tanep. Filipi nimiri maiknoro Paulus yeplamekpa, Paulusti sin sembe awi sirik o'ona senelamsiogti, “Mikip nembahinun,” aro mome nene mome toro pibog. **Paulusti Filipi nimi sembe mome toro pibogha lomag uropne**

Filipi nimi kipsiogha (1:1-11)

Paulusti eldamne wamogne sembe ambatsiogha (1:12-26)

Yesusag wana saingnirop nimiri ulamukangne sembe ambatsiogha (1:27-2:18)

Elkabo sembe “Timotiusap Epafroditusap abenekori unuarukang,” sembaogti, ambatsiogha (2:19-30)

“Wana whi uro wamlulom,” aro wenero ambatsiogha (3:1-4:9)

Paulusti “A'unap nanap sae kerektangto wamap,” aro kipsiogha (4:10-23)

Paulusti Filipi nimi sembe kipsiogha

¹ Nungkabo! Na Paulusap nangkae Timotiusap Yesustinge arukna wamnamdi, mome neneag agha kiplamsinam. Yesus poneko sembe Kristus alamapnena, Allahri el wepto “Mog so'oag nimi talulamsimendi, saelbamsululam,” aro

poghogpa, Yesus yaogne sembe Kristus aro engelamap. Yesus Kristus ponekori arukna wannamdi, a'un kiplamsinam. Allahri a'un sembe "Namabo taukang," aro wepsiogpa, a'undi Yesusag "Sikne" aro seneragto Elap ma'aptaomdi, Allah Elmabo taom nimi as kota Filipi wamlom nimi ni "Nungkabo" aro kiplamsinam. Apna nungkabo as kota Filipi nimi sembe Allah Elmabo paia uhirop nangap, Allah Elmabo yepto tongohirop nangap sembe a'un kiplamsinam.* ² Nuri a'un sembe Allahag molbarelamsinam nenena, "Nuni Allah nuringeap Yesus Kristus nu Saelba Uhiropne ponekoapti wana walingeag agha a'un walia ulamsirikti, a'un aingnilamsurukang," senelamnamdi, molona molbarelamsinam.

Allahag "Naba Naniong" aro wana awi uro Filipi nimi sembe molbatsiogha

³ Nari sop-sop a'un sembe seneraglamsindi, nari wanaag agha, "Naba Nani walinge," aro Allah kiplamna. ⁴ Nari a'un ni sembe sop-sop Allahag molbarelamsindi, nia a'un sembe molbarelamsinne, na wana yengag agha molona molbarelamsin. ⁵ Nari wana yengag agha a'un ni sembe Allahag kipto molona molbarelamsinnena, tam nene sembe. Na samenag Filipi so'oag yahiri, yubu walinge Yesus sembe a'un ambatsisiba, a'undi alniro Yesusag "Sikne" aro seneraglamlum sumag

* **1:1** Paulusap Timotiusap sikinkabo etpareap ik selek sum Fililipi so'oag piekti, samenag Filipi nimiap haiptaek sumeneko sembe Lukasti mome toro pibog (Pogsiognangdi Ulameka 16:1-40 kembangan).

agha yeplammelum. Alnirop sumag agha yeplammelumba, a'unap sae kerektangto tolamuburi, wene babe awe nikne toro yubu walinge Yesus sembe nimiag ambarelamsiap. ⁶ A'unag uro yabiogne neneko, Allah Eldamneri a'un yepto alnibaogpa, Yesusag “Sikne” aro seneraglamlum. Nari wana to'opto sik sembamnarina, Eldi a'unag walinge alnibaogne ponekori a'un sae lipsin koma tipto walinge tolamle paghabog Yesus Kristus El nen samoro yalamle sumeneko agha a'unag to-lamsilne komobalul.

⁷ A'un nari nimi wanaagne wamlom ane sembe, nari a'un ni sembe “Khaepto wamukang tiog,” senelamsindi, yeng sirik uro seneraglamsinne nene sunsunum. A'undi nanap sae kerektangto awe nikne tolamap ane sembe, a'un sembe undo yeng senelamsin. Allahri wana walingeag agha na yepto awe nene tatneori, a'un babe yepto tatsio andarina, Yesus yubu walinge nikne ambarelamsilom. Na wamnangena, Yesus yubu walinge sik senerop kom nimi whingag Yesus yubu walinge pelepto sikne lag nenelamsinneag babe, nimir na haing sae kaupito salero piamneangneag babe, a'undi na sae limnen koma Allahri yeplamsilneag agha awe nikne tolamap. Ane sembe “A'un nari nimi wanaagne wamlom,” senelamsin. ⁸ Nari a'un sembe “Sik uro a'unap hauptahabe,” senenne nanag loloro wamlange sembe Allah Eldamneri el wamla. Yesus Kristus ponekori o'ona senelamsilneag agha a'un sembe o'ona senero, “Hauptahabe,” senelamna.

⁹ Nari a'un sembe molona Allahag

molbarelamsinnena ane. Allahri a'undinge wana heksinne maikno nembamsileba, a'unag el wamsilulne babe maiktangto yabalamlul. Allahri undo a'un yeplamsilul andarina a'un mamun o'ona maikno ma'aro seneldalamlulom. ¹⁰⁻¹¹ Allahri a'undinge wana heklamsileba, a'undi nia mangkina mipsinne agha, “Malinge nene, walinge nene,” aro el tamundi, walinge sirikne aghabog saelbalulom. Mipsinne agha walingeog saelbapmun tanena, Yesus Kristus nen samoro yale sumeneko tam lelekto kemero kareplamleri, a'undinge wanaag malinge nhon babe iplul kombana, nimi nhondi babe a'unag tam pimnep kom. “A'un undo wamsom,” sembamnangena, Allahri wepto poghogne Yesus Kristus ponekori a'unag ulamsileba, a'undi walia sikne ulbanne a'unag to'opto wamleba, wanaag malinge orogha a'unag tam pimnep kom uro wamlulom. Undo wapmun tanena, nimiru a'undi ulapmunne sembe Nuni Allah omektoba El sembe kibiang towalengkukang. Ni ane a'unag undo uro yabilultiog sembamnari, Allahag “Yepsululam,” aro molbarelamsin.

Paulus sae haing kauptoba wamogti ambatsiogha

¹² Nangkabo, a'un babe eltahiso sembamnangena, nanag uro yabalamlangeag agha yubu walinge Yesus sembe nimi maikno ka'elamangpa, Yesus yubu walinge nene sabo talamla. ¹³ Undo yabalamlaba, as kota eneag wamang nimi niri na sembe el uro wamangnena, sindi, “Paulus nenekori 'Yesus Kristus si' nubu talul,' aro ambarelamsilne sembe nimiru el sae kaupto kop aeag

tobongkibong,” aro na sembe ka'elamangdi, el uro wamang. As kota eneag wamang nimiri babe, Roma nimi sembe yubu sia leropne ponekori ae yae ua uro yin salerop nang babe ka'ebaongdi, el wamang. ¹⁴ Nungkabo Yesus Saelba Uhiropne ponekoag wana saingnia urop nimi as kota ne-neag wamang nimiri na sae kaupito kop aeag wamnange kembamneong. Kembamneongpog, na sae kaupito wamnange neneri sin Yesusag seneragtop nimiri wana mikip nenelamsil andarina, sin nimi agha maiknori Allah yubu Yesus sembe nen ma'aro log kom uro lag phoro nimiag ambarelamsiang.

¹⁵⁻¹⁷ Nimiri Yesus yubu sikne ambarelamsiangnena, nimi nhon-nhondi sindi, “Nimi nubunge tanun,” aro ambarelamsiangba, nhon-nhondi “Ora nimi luknubahineri, paliag tanun,” aro ambarelamsiang. Sin undop saog nimiri wana tapto seneragna koma, na sembe seneraglamneangdi, “Paulus haing sae kaupito kop aeag wamla. Undo wamlaba, Yesus sembe ambarelamsibenge agha nimiri nu omeklamsikpa, nubunang tabenge sembe Paulusti wana saplul,” aro Yesus yubu sembe ambarelamsiang. “Nimiri mipnukang,” aro ambarelamsiang aghana nenneri otsik uro o'ona senehinneag agha “Yepsinun,” aro Yesus sembe yubu sikne ambarelamsiang. Sin undop saog nimi el wamsilba, na haing sae kaupito kop aeag wamnange nenena, Allahri kop ae aneag sekitneo andarina, pelebeltanan yubu ambatsirop sumeneko sembe nang-nangkalamna abeneko pere Yesus yubu walinge babe sik uro

ambarelamsindi, ambarelamsinun. Sin undop saog nimi el wamsilba, na wamnange sembe o'ona senelamneangdi, yubu walinge Yesus sembe tipto ambarelamsiang.

¹⁸ Nimi eneri wana walingeag agha Yesus yubu walinge ambarelamsiangpa, nenneri “Nubunge tanun,” aro Yesus yubu sikne ambarelamsiang. Tam nene nanag ikin kom. Na sembe o'omnena, sa'a-sa'a uro yabileba, nimiru Yesus sembe, “Allahri wepto poghogne Kristus wamla,” aro sik uro ambarelamsiik tanena, na yeng ulammel. Na yeng ulammelba, amikne babe yeng uro wamnun.

¹⁹ Na haing sae kaupito kop aeag wamnari, “Na yeng sirik uro wamnun,” senennena, tam nene sembe. Yesus Kristus ponekori nunag Yame Walinge tatsiogpa, a'undi na sembe Allahag molona molbarelamnelomne sembe, “Eldi Yameri na yepto paiamneleri, wali nembanelul,” aro na elwamna.

²⁰ “Allah Yame Walingeri sik uro na yepto paimnelul,” senelamnari, yeng uro tiboglamnangena angaro yabinep komdi, ali sembamnun kom. Nari nongag sa'a-sa'a uro yabioba, nari nong ningkiri “Yesus Kristus poneko si nubu talul,” aro sop-sop ulamna. Wene babe, Allah Yame Walingeri yepneleba, kamag wamneag babe, ya'ag omneikag babe, “Yesus Kristus si nubu talul,” aro “Log kom uro ambarelamsisene,” senelamna. ²¹ Nari senelamnange, na kamag wamnangena, Allahri wepto poghogne Kristus ponekoringe wamna. Na tebanne babe, tebaneba, kamna walinge nanag talul. ²² Aghana na mog so'oag wene wamnange

nenena, “Awe walinge wero nimi wali yepsinun,” senelamna. Ane sembe, “Yaghe, nela agha wepto whingag nembanun?” senelamnari, ²³ na tara sip agha kilim, tara sip agha kilim aloa saog ulammel. Nari wanaag agha senelamnangena, “Yesus Kristus saramag piheneri, nhon wamseneme,” senelamnange, nene agha wali sirik senelamna. ²⁴ Aghana nari a'un wenehiro yepsisene senelamnange nenena, tebahane tanena a'un sembe eka'uktina, “Mog so'o neneag agha wamsene,” senelamna. Kamag wamneba, a'un sembe wali wamlul.

²⁵ Tam nene sembe na sik uro el wamna. Ane sembe, “A'unap nhon na kamag wamnun,” aro wepto whingag nenelamna. Mog so'o neneag a'unap nhon wamnea andarina a'un yeplamsinun. Nari a'un yeplamsinnena, “Yesusag wana maiktangto saingnia wapmundi, awi senenne a'un wanaag nubu tangto yabalamlul,” aro yeplamsinun. ²⁶ “Kamag wamnun,” aro wepto whingag nenelamna andarina, na a'un wamlomag samoro yane tanena, a'un Yesus Kristus ponekoag nhon ma'altalamlom nimi awi sembamlulom. Na a'unag samoro yanenge sembe a'undi, “Yesus Kristus ponekori Paulus tebanebag agha taulbaoba, yal,” senelamlulom tiog. Undo senelapmunneag agha, awi senenne siriro la'analamlua saog uro a'unag wamlul tiog sambamnari, “Nen haiptahabe,” senelamna.

Yesusag wana saingnirop nimiri ulamukangne sembe ambatsiogha

²⁷ “Nen haiptahabe,” senelamna aghana, a'un wamlomag yaneri, nari haingdi a'un ipsinun

to, ya'ag a'eptabeba, nimiru a'un sembe yubu lena aghabog ka'ebanun, to, amik el taukap. Ot sa'a-sa'a uro yabileba, a'un wali wamlulom aro el tahane sembannari, nari wanaag wamlange a'un ambatsinuan. A'undi sop-sop ulapmunna, Yesus Kristusap ma'aptangtop nimiru unuaheng senenne sunsunum uro ulamlulom. Allah Eldamne Yame Walingeri a'un yeplamsileba, Yesus yubu sunsunum uro a'un seneragna nhonog khaepto wamlulom. Khaepto wapmundi, a'un mamun seneragna nhonog agha sae kerektangto kilim weang alapmundi, Yesus yubu sikne pelepto ambarelamsululom. ²⁸ A'undi nia ulapmunneag a'un aisa nenelamsiik nimiru sembe log semban koma khaepto sekamlulom. A'un log kom uro khaepto sekapmunne nene sindi kembongkia, "Allahri Yesusag wana saingnia pairop nimiru taulbahileri, Yesus yubu ingisaptop nimiru oro luknubahilul," aro keknep uro yabilul. ²⁹ Allahri a'unag walua tarelamsilne nenena, Yesusag "Sikne" aro seneragnange nene tarelamsildi, taulbahilul. Ot nunag tatsiogne nenena Yesusag seneragnange aghabog tatsiog kom aghana, Allahri wepto poghogne Yesus Kristus poneko sembe seklero ulbanne babe nunag tatsiog. ³⁰ Nunag tatsiogpa, nari kilim weang aro ulamsinge neneko a'undi haingdi ililannelum. Wene babe ikinne nanag uro yabalamlange sembe ka'elamlomdi, a'undi babe kilim weang aroba nikne seklelamlom.

2

Yesus Kristusti mombolag neneptangto sener-aghogne saog uro “A'undi babe ora nimi whingagne nembamsululom,” aro ambatsiogha

¹ Allahri wepto poghogne Yesus Kristus ponekoap ma'altalamlomne neneri a'undinge wana mikip nenelamsil. Yesus Kristus ponekori a'un o'ona senelamsilne neneri a'undinge wana aingnilamsil. Allah Yame Walingeri a'un yeplamsilneag agha a'un kabo Yesusag seneragtop nimiap sae kerektangto wali wamlomdi, a'undi wanaag agha yareag seneltalamlom. ² Ane sembe a'undi na wana awi to'opto nembamnululom nena nenda nene: A'un seneragna nhonog uro wana nhonog agha a'un mamun o'ona seneldalamlulom. A'un mamun “Nari wanaagne” seneltalampundi, seneragna nhonog agha ulpalamlulom. ³ Sa'a-sa'a ulpalapmunne nenena, “Na nimi nubunge tanun,” aro uaheng kom. Apna, na maiptangtop senenneag agha “Na ililamnukang,” aro uaheng kom. Ulamlulomnena ane. A'undi wanaag andamne mombolag neneptangto ora nimi sembe “Whingagne nembahinun,” aro ulamsululom. ⁴ A'undi “Teko uaneleag,” aro ulapmunneag, ot andamne sembe aghabog semban koma ora nimi sembe babe, “Teko uahileag” aro kembamsululom.

⁵ A'undi seneraglamlulomnena, Yesus Kristus ponekori wana seneragtopne sunsunum uro seneraglamlulom.

⁶ Allahri wepto poghogne Kristus ponekoap Allahap nika-nika uro nhon urop,

- aghana Kristus ponekori Eldamne sembe
“Nanap Allahap nika-nika uroptina, nia
mangkina salelamna aghana,
sesog sembe sae limnun,” senelamog.
- 7 Wene Eldamne sembe seneragtan koma Al-
lahringe mikipne sae libogti,
mog so'oag nimi mangaptangtopne
sunsunum uro mangaptaogti,
nimi arukna neneptaog.
- 8 El mog so'oag nimi nongag mangaptaogti
wamogha,
Eldamne mombolag neneptangto
Allahri Elag, “Mog so'oag nimi sembe
lunuro tebel pululam,” aro aruktop yubu
ka'elamogti,
wail ibatna koma sunsunum uro ulamog
paghabog tebaog.
Tebaognena, haogha torop nimi wamloa
saog obekti, aluktoba paku agha el kalag
sibekpa, seklero tebaog.
- 9 Eldamne mombolag neneptangto Allah yubu
sunsunum uro ulamog ane sembe, Allahri
Yesus poneko kiliro paliag sirikne urobag
nembaogti,
Elag Allahri pibognena, nia mangkina saelba
uhiropne si engero pibogti, mikipne ni
aneko Yesus saeag pibog.
- 10 Ane sembe Nia Mangkina Saelba Uhiropne
poneko si Yesus sembe, nia ni imag ua urop-
neap, mog so'oag ua uropneap, so'o punag
ua uropneap,

nia mangkina wamlangeri El whingag yabu sanukto amupto pulingkiberi, El kiplamukap.

- 11 Allahri wepto poghogne Kristus sembe nia mangkina wamlangeri, “Yesus nia mangkina Saelba Uhiropne wamla,” aro lag phoro lelamukap.

Yesus paliag nenero lag phoro lelamebengeri Nuni Allah paliag nenero omeklamukap.

“Wap warelamla saog uro wamlulom,” aro ambatsiogha

12-13 Nangkabo, nari a'un o'ona sembamsin nimi! Yesus eldamneri Allah yubu sunsunum uro ulamog ane sembe, a'undi babe Allah yubu ambarelamsinne ka'eapmundi, sunsunum uro ulamlulom. Samenag a'un anabiag wamnori nari yubu lelamnonge ka'elamomdi sop-sop sunsunum uro ulamom. Samenag ulamom saog uro, wenena a'unap nanap weag neneptangkamabag, nari yubu lero palilamnange sae limna koma saelbapmundi, sol wali uro ulamlulom. Allah El mori a'un taulbahignena, a'undi wanaag awe tolamla andarina, Allahri wana yeng neneropne sunsunum uro yeng senelapmundi, sunsunum uro a'undi uanep. A'undinge wanaag tolamla ane sembe, Eldi walia ulamsionge sembe log lelem pet-pet aro a'unag tolamlange sunsunum uro lag nenero ulamlulom.

14-16 Sa'a-sa'a a'undi ulapmunne, seneraglapmundi, “Allah Elme wamnaba, nimiri nanag tam pimneikagti, malia uan koma walinge aghabog

uanun,” aro a'un mamun wana mali paiptan koma, yubu neneptan koma ulamlulom. Undo un-
ulapmun tanena, mog so'oag nimi anabiag wap-
mundi, mali-malia urop nimi, ekel ina inibinag
pirop nimi anabiag wapmundi, yubu walinge
Yesus sembe ambarelamsululom. Yubu walinge
Yesus sembe nenekori nimi kamag nenerop yubu
wamla. Malia uan koma wapmundi, Yesus yubu
walinge ambarelamsimun tanena ekel ina inib-
inag pirop nimi anabiag wapmunne, a'un wap
warerop saog urop nimi wamlulom. “Undo-undo
unulamlulom,” aro ambarelamsinnena, amik Al-
lahri wepto poghogne Kristus nen samoro yale
sumeneko, El sembe nari kilim weanga awe
wel tongahinne neneko “Teba'an sembaleag,”
aro undo ambarelamsin. El nen samoro yale
sumeneko a'un Filipi nimiri wali-walia ulap-
munne neneko ipleba, nari babe, “Ali semban
koma Elag ambatneri, 'Nari awe wel tongolam-
nange pere agha wali-walia unulamang,' aro am-
batnun,” senelamnari, “Undo-undo unulam-
lom,” aro ambarelamsin.

¹⁷ Nari awe wel tongolamnange pere agha
a'undi Yesusag “Sikne” aro wana saingnia
seneraglamlom. Ane sembe nari Allah sembe
nhon tarelahane senelamnangena, Allah sembe
awe wel tongolamnoba, a'undi sik senelamlomne
neneko Allah whingag kipto palilamna. Na nimi
sisa Yahudi nimiri “Allah sembe pham domba
aukag tabukap,” aro palilamangdi, pham domba
oropne nong alibag anggur lolderop mag ikto
Allah kiplamang. Undo saog uro nari Yesus
yubu walinge ambarelamsinne sembe nimiri

ya'ag omneik tanena, “Nari eneng babe Allah sembe iknun,” aro wana awi uro tarelamna. A'unap nanap nhon Allah kipto palilamapne sembe nikag awi senelamukap. ¹⁸ Nuri Allah sembe paimnepne sembe a'undi babe nari awi senelamnange saog uro nanap nhon awi sembamlulom.

“Timotiusap Epafroditusap pogholahinun,” aro ambatsiogha

¹⁹ Nari sik uro seneraglamnange Yesus nu Saelba Uhiropneri yeplamneleba, nari Timotius elemag a'unag pogholanun. Pogholaneba eldi a'un sembe yubu ebel yalenge ka'ebane taneogna, wana aingnibanile andarina, wana mikip tanun. ²⁰ Ot Timotius agha nari wana seneragnaap el agha sunsunumdi, ot eldi a'un wali wamnepne sembe sik uro seneragto o'obahinep. ²¹ Nimi orange ni kemelamsinba, Yesus Kristus si nubu talulne sembe seneragto ulbalamang komdi, ora nimi sembe seneragna koma sindam nimiringe sembe agha seneraglamangdi ulamang. ²² Elap nanap ili elme saog wamnomori, Yesus Yubu Walinge nubu nenero nimi ambatto tongolamsinomoa eldi sol wali uro yeplamneo. Yeplamneori, miplamongba, a'undi babe haingdi ibomdi, “Nimi sikne wamla,” aro el wamlom. ²³ Ane sembe, tam nanag uro yabalamlange sembe “Lambanun to, kom to,” aro olog tibin talamle tanena, “Nari Timotius a'unag men phea pogholanun,” aro seneragamna. ²⁴ Na mori babe sik uro seneragamnangena, nu Saelba Uhiropneri yeplamneleba, ko'o

olog we uro pin komag men phea a'un kemelahi-nun sembamna.

²⁵⁻²⁶ Nungkae Yesusag seneragtopne Epafroditus a'undi “Na yeplamnilul,” aro pogholaomne poneko, nari sembamnange, nen sap a'unag wali pogholanun sembamna. El pogholaomne poneko nanap nhon awe nikne weltongolamnomoba, aisanangdi nu 'Luknubahukap,' aro ulamsiongba, Yesus yubu walinge pelepto sikne lag nenelamsinomo. El samen niklamoba, a'un eltahio. A'undi el sembe el uro wamlomba, “Log sembahengag,” aro el wana ikin uro a'un sembe “Wela wamangne sembe kemel pihene,” aro wana seneraglamla. Wenena, wali nen a'unag pogholanun. ²⁷ El sik naikna mali uro naiklamori, tebanep wamo aghana, Allahri el sembe yareag sembaori, yeboba, wali tao. Allahri yareag sembaongena, el aghabog yareag sembao kom. Na sembe babe Allahri “Wana ikin along sembaleag,” aro yareag sembaneori, Epafroditus wali nembao. ²⁸ Ane sembe maiknoro seneraglamnari, “El nen a'unag samoro 'Pululam,' sunun,” aro seneraglamna. Nen samoro a'unag pogholane andarina, a'un babe wana awi uahileba, na babe wana aingnibanilul. ²⁹⁻³⁰ Eldi yeplamneonge a'undi pogholaomne wamla. A'undi na yeplamnehom aghana, a'un weag a'eptabongeag agha eldi a'un lumbaori, nong sembe seneragtan koma na yeplamneo. Yeplamneori, elba, “Yesus Kristus si nubutalul,” aro Epafroditus ponekori awe tolamori, el tebanep wamo. Ane sembe “Nu Yesusag seneragtop nimi nikne wamap,” sembamunba, el samoro yaleba, a'undi wana yengag agha kipto paliag

nembamlulom. Nimi etneri sindam nimi nong sembe seneragtan koma Yesus sembe awe tolamik tanena, undop saog nimi kipto paliag nembamsululom.

3

“Nimiri, 'Allah whingag sik nembanelul,' aro nimiri ul piropneag wana saingnia seneragnep kom,” aro ambatsiogha

¹ Wene nangkabo Yesusag wana saingnia seneragtop nimi, nari a'un sembe mome komoptopne palilamnarina, nu Saelba Uhiropne ponekoap ma'altalamapne sembe awi uro wamlulom. Tam nene mome toro pimna aghana, nari nen sarikto a'unag ambatsinenge na sembe ikin komdi, “A'un pelebahinun,” aro nen sap sarikto ambarelamsin.

² A'un togtangto wapmundi, haing whi uro yae wamlulom. Sin Yahudi nimi agha nimiri ambarelamsiangdi, “Ot kon karepto kon teptangtop nimi aghabog Allahap ma'aptangtop nimi tanep,” aro ambarelamsiang nimi taneko sembe haing whi uro yae wamlulom. Sindi undo ambarelamsiangdi, nengabo kon karebiagha sisua nenehirop nimi tanekori malia sirikne ulamangdi, kam yonge saog urop nimi wamang. Sin sembe haing whi uro yae wapmundi, sindi ambarelamsiangne sik semban koma a'un togtangto wamlulom. ³ Sindi ambarelamsiangdi, “Kon karepto kon teptamun taneogna, Allahap ma'aptangtop nimi talulom,” alamang aghana, nunna Allah Yame Walingeri yeplamsilba, Allahri wepto poghogne Kristusag wana saingnia seneraglamapti, Allahap ma'aptangtop nimi

wamap. Kristus Yesus ponekoag wana saingnia seneraglamapti, paliag nenelamapti, Allah Eldamne Yame Walingeri yeplamsilneag agha sik uro Allah omeklamap. Allahri wepto poghogne Kristusag wana saingnia seneraglamap aghana, nimiru nongag ul piropneag wana saingnia seneraglamap kom. Sin Yahudi nimi agha kon teptangtop nimiru ambarelamsiangdi, “Kon karepto kon teptamun taneogna, Allahap ma'aptangtop nimi talulom,” alamang. Aghana nuri, “Allahri wepto poghogne Kristus ponekori Allahap nunap ma'abahinep,” aro Elag wana saingnia seneraglamebe tanena, kon teptangtop nimi sikne wamap senep.

⁴ Nimi nhondi el wanaag sik senelamsori, “Nari nongag ul piropne sembe na Allah whingag wali wamna,” sembanep. Undo sembanep aghana, nari undo seneraglamna kom. Nimi nhondi, “Nimi nongag ul piropneri Allah whingag nimi wali nembahinep,” sembahoba, sik uro wamso tanena, nandanne sembe olog ambatsinun. Ora nimiru nongag ul piropne ologha wamlaba, na Paulusti nongag ul piropne maikno sirik wamla. Nari nongag ulpiropne maikno sirik wamlange sembe, “Nimi ni anabiag agha na nimi wali sirikne wamna,” sembahane. Ka'ebalulom!

⁵ Na Israel ponekori nimi sisa liktoba taptopne wamna!

Israel poneko elmabo aobare agha, elme wanaagne Benyamin nimi sisa liktoba agha mangkaneek!

Mangkaneekpa Allahri samenag Abrahamag babe, Musaag babe aruksirop yubu sunsunum uro na mangaptahia, ik lin sumeneko taogpa, nanag kere kon tepto karebaneek.

Nu Yahudi nimi nunisag Abraham poneko Ibraninge alamek tanena, na Ibraninge tap-topne wamna.

Allahri aruktop yubu Musaag ambarogpa, Musari tipto mome toro pibog yubu sembe, sol wali uro el talamsiri, sunsunum uro ulamsi. Nari sik tapto Musari aruktop yubu mome toro pibogne sunsunum uro ul palamsinge sembe “Farisi nimi,” aro kiplamneek.

⁶ Na undo Musa yubu elwamsiri, sunsunum uro ulamsiba, nimi nhondi babe nari ulamsinge sembe Allah yubu takto tam nanag pimnep kom.

Na Allah sembe wana maikno sembahingena, “Imagne sae tanun” aro yeng sirikne nanag loloro wamneog andarina, Yesus yubu neneko orolena yubu sembahiri, “Yesusag seneragtop nimi seklebaik,” aro olamsisi.

⁷ Undo wamsiri, ulamsiri, samenag nari, “Allah whingag wali neneptanepne maikno nanag poloptal,” sembanep aghana, wenena undo senelamna kom. Wenena, Allahri wepto poghogne Kristus poneko Yesus, “Si nubu talul,” aro ulamna, aghana nari samenag “Wali neneptanepne poloptal,” senelamsiri ulamsinge

3:5 Sumbaogha 17:10-12 3:5 Imamat - Memnang 12:3 3:5 Sumbaogha 14:13 3:5 Pogsioang 23:6-8 3:6 Pogsioang 9:1-2

ni neneko teba'an senelamna.

⁸ Neabene aghabog kom. Wene na el wamnan-gena, Allahri samenag Kristus poneko sembe salag lebogti, “Nari wepto pognenge nhon yaleri, mog so'oag nimi anabiag agha taulbahileri, mog so'oag nimi saelbamsilul,” aro salag pibogne neneko “Yesus sembe lebog,” aro el taneo. Samenag Musari aruktop yubu sunsunum uro ulamsinge, Allahri “El yalul,” seog nimi Kristus poneko sembe nang-nang aro ulamsi. Nang-nang aro undo unulamsi aghana, “Yesus neneko el Kristus wamla,” aro el taneog kom. Ane sembe ni samenag ulamsinge neneri yepneog komdi, pham ti yaroba wamloa saog senelamna. Wali sirik phelektopne nhonogne anena, “Yesus sik uro Kristus wamla,” aro el taneoba, Yesus Kristus ponekori na Saelbannel. Nia mangkina sae limno andarina, Yesus Kristus na Saelbannelne ponekoap sae tiptangto wamnemeri, ⁹ sik tapto Elap nhon ma'aptangto wamnunam. Musa yubu mome toro pibog yubu saelbiagha nimi nhondi Allah whingag, “Malia uan komdi, sik urop nimi wamna,” senep kom. Nari babe samenag Musa yubu saelbamsiri, ulamsingeag agha “Nimi sikne wamna,” senun kom. Aghana nari Yesus sembe sik senelamnari, “Allahri wepto poghogne Kristus wamla,” aro seneraglamna andarina, nanap Yesus Kristus ponekoap ma'aptangto wamnam. Nari Yesusag “Sikne” aro seneragtopne nene sembe Allah Eldamneri nanag ililamneldi, nanap Kristusap ma'aptangto wamnamne ililamsildi, na sembe “Porog urop nimi,” senelannel. ¹⁰ Ot nhonog nanag taho senelamnangena, Allahri

wepto poghogne Kristus poneko el tahaneri, sae tiptangto wamseneme senelamna. Allah El-damne Yame Walingeri Yesus Kristus teptobag agha kamag nempaonge mikipne neneko nanag babe taho. El samenag seklero tebaog saog uro na babe El sembe seklero tebahane andarina, ¹¹ El samenag teptobag agha kamag taogne saog uro na babe kamag tahane senelamna.

Saramag wamlange sembe ultongolamlulom aro ambatsiogha

¹² Nari lemnange nenena, “Ni ane nanag uro yaboho senenne nanag taoba, Allahri nanag komopto tobitnel,” alamna kom. Aghana nari tipto ulamneba, “Yesus Kristus ponekori na sembe wero tatnilulne tomnun,” aro anam ultongolamna. Nene sembe na taluro tomneori El-dinge nembaneo. ¹³ Nangkabo a’un Yesusag seneraglamomne, nari sik uro seneragamnangena, “Na sembe weroba wamlange tatnelulne neneko na saeag tal,” senelamna kom. Aghana ot nhonog nari uanunne wamla. Uanunne wamlangena, na wailag wamlange sembe limneri, saramag wamlange sembe mikip uro ulamnun senelamna. ¹⁴ Ane sembe, “Komobitneba na sembe weroba wamlange na saeag talul,” aro kilim weanga ambatto tongolamna. Na saeag tatnelulnena, “Allah imag ua urobag kamag uro nhon wamnunam,” aro Allahri Yesus Kristus pere agha na taluro yopneog.

¹⁵ Nangkabo, nu ni Yesusag wana saingniro wali uro seneragnep nimi wamap tanena, we-neog lemnange sunsunum uro seneraglamukap.

Aghana nangkabo, nari lemange sembe sael-banep komdi, saekag kom tanena, hae, Allahri tam nene sembe a'un tibin nembatsilul. ¹⁶ Ot wena, nunag tibin nembahioba, nunag wamlange sunsunum uro saekag wameberi, ulamukap.

¹⁷ Nangkabo, a'un Yesusag seneragtop nimi. A'undi babe nari ulamnaba kembanelomne sunsunum uro ulamlulom. Nuri sikne agha ul palamoboa sunsunum uro ultongolamang nimi babe ipsimun tanena, sin sembe babe wilag nembahin koma kembamsimundi, sunsunum uro ulamlulom. ¹⁸ “Nuri ulamapne kembamsimundi, sunsunum uro unulamlulom,” aro ambatsinnena tam nene sembe. Samenag nimiri Yesus kalag sibekpa, nu sembe tebaog aghana, nimi maiknori ul palamangne pere agha nu sembe tebaogne poneko aisa nenelamang. Undo ul palamangneag agha nari wana saplammelba, samenag ik sulu ambarelamsino saog uro wene babe hail mag tintero ambarelamsin. ¹⁹ Sin undo urop nimi eneri mog so'oag nimi nongagne sembe wana to'opto seneraglamangdi, “Na mon sek,” senenne omekto tena aboap ulamang. Sindi ali nenero ul piropne sembe maibiltalamang. Undo ul palamangneag agha sirikagne seklero loba taukang.

²⁰ Aghana nu Allah Elmabo wamapti, nuringe as singkiknena, El imag wamlange ponekoap nhon wamukabag wamla. Anikoa nu Taluro Saelba Uhiropne poneko Yesus Kristus amik yalul aro seneraglamapti, wana yeng uro tibogto El yalulne sembe nang-nang alamap. ²¹ El yalulne poneko saeag mikipne wamla andarina nia mangkina El umag nembahilul. Mikipne nenekoag agha nuri

nong kon polbanepne nene El imang warero polbanep kom nong saog uro nembahileri, wendog nembahilul.

4

“Wana yeng uro khaepto wamlulom,” aro ambatsiogha

¹ Nangkabo, a'undi Yesusag wana saingnia sen-eragtop nimi! A'un sik nari o'ona sembamsin nimi wamlomne, nari wanaag “A'unap sik uro haibiltahabe,” yeng uro senelamsin. A'unna na sembe, nari kilim weang ambarel tongolamnonge sembe kamna nubunge nanag tatneloa saog wamlom. Nangkabo nimi wanaagne wamlomne, nari wana a'unag yeng nubu sirikne nubu wamla. Ni Yesus nu Saelba Uhiropne sembe ambatsinne neneko seneraglapmundi, “Yesus nen samoro yaleba, Elap nhon El umag ya'ag wamukap,” aro nangnangaro khaepto wamlulom. ² Nuninyabo Euodiaap Sintikheap kelabo abeneko sembe a'undi yubu leptangtopne sembe mali semban. A'un abeneko Yesus nu Saelba Uhiropne ponekoap ma'aptangtop kelabo wantom ane sembe, nari wenero mololamsinnena, “A'undi saekag lero wana aingnibarurum,” aro wenero mololamsin. ³ Nangkae Susugos, an wana wali uro sol wali uro nanap nhon tolamnam.* Anag moloro ambarelangkennena, “Andi sin kelabo phende tipto a'eptaikagti, yeplamsululam,” aro mololangken. Sin kelabo abeneko nanap nhon Yesus Yubu

* **4:3** Yubu lilim Susugos nene sembe, Yunani yubuagna, “Awe nikne torop nimi,” aro lerop, aghana nimi si babe engerop.

Walinge sembe kilim weanga ambarel tolam-obongena, nungkae Klemenap, nimi orangeapti nhon tolamobo saog uro sin kelabo abenekoapti babe tolamobo. Sin nanap nhon awe tolamobo nimi neneko, sindi si Allahri el wamsildi, “Na Allahap nikag wali urobag ya'ag uro kamag wamukap,” aro nimi si mome toro pibogneag sindi si wamla.

⁴ “A'un wana ikin uro wamna koma, sop-sop wana yeng uro wamlulom,” alamna! Nen sap sarikto lemnun. A'un Yesus nu Saelba Uhiropne ponekoap sae tiptangto wamlom ane sembe, “Wana yeng uro wamlulom,” alamna! ⁵ Yesus nu Saelba Uhiropne poneko yanepne peram wamla ane sembe, nimi niag ulamsimunne, a'undi wanaag agha win-win aro ulamsululom. ⁶ Nia mangkina sembe wana tai pailangkang tau pailangkang uan koma, kwema ulamsilea sembe Allahag molona mololamlulom. Nia mangkina a'undi wana seneragnaag wamlange sembe a'undi wanaag agha “Nuni Allahri nunag walua ulamsil,” aro lelapmundi, Allahag molona mololamlulom. ⁷ Undo Allahag mololapmun tanena, a'un Yesus Kristusap ma'altalamlomdi, sae tiptangto wamlomne sembe, Allahri a'un wana aingnilamsilul. Allahri wana aingnilamsilengeag agha a'undinge wanaap seneragnaap yae paiamsilul. Allahri nimi wana aingnibahinepne neneko sembe mog so'oag nimiri seneragnep kom aghana, Allahri a'un wana aingnibahileri, yae wamsilul.

⁸ Nangkabo, Yesusag wana saingnia seneragtop nimi. Komoptopne ma'aro pimnuan. A'undi sen-

eraglapmunna, tam nene sembe seneraglam-lom.

Nia sikne wamlange

Nia sunsunum uro wamlange

Nia porog uro wamlange

Nia walinge aghabog malinge ma'aban koma wamlange

Nia holno aropne wamlange

Nia nimiri maipnepne wamlange

Tam nene wali sirikne, nimiri wali aro paliag neneropne wamla tanena

tam nene sembe wana to'opto seneraglam-lom.

⁹ Nari yubu a'unag ambarelamsinoba, ka'eamomdi, tolamomne sunsunum uro ul palamlulom. Nari ulamnoba, ililamneomdi, el taomne sunsunum uro ul palapmunba, Allahri wana aingnilamsileri, a'un yepto paiamsilul.

Filipi nimiri kal ma'al pibekti, Paulus yebekpa, kipsiogha

¹⁰ Nanap nu Saelba Uhiropne ponekoap ma'aptangto wamnari, na yeng sirik wannel-nena, ko'o maikno uro yabio aghana, wene a'undi na wamnange sembe seneraglamnelomdi, yeng sirik nembammel. Nari lelamnange nene, "A'undi na sembe ekon taneom," aro lelamna kom. A'undi na sembe elwannelom aghana, a'un nanag whing pailanepne ekaukti, ko'o maikno uro yabioba, weneog pibom. ¹¹ Nari lelamnange nene na kwema wannelne agha lelamna kom. Nanag sa'a-sa'a kwema samenang ulamneogne agha "Nu Saelba Uhiropne ponekori yepto piannel" aro eltalamsi. Ane sembe, naba

nanag wammenne abeneko agha “Mampul uro ua uanun,” aro lelamna. ¹²⁻¹³ Nari samenag na ua unne abene ni yambahi. Kwema uro unne to, na saeag kwema koma sa'a-sa'a wamnaba unne to, abenena tam nhon nanag lag tao. Samenag nimi maiknori ekonke tognoropne nhon nanag lag taoba, lag phoro ambatsinuan. Sa'a-sa'a nanag uro yabilenge, kwaneng yo babe, mon og teneba babe, tam ikinne babe, ikin komne babe nanag uro yabileba, nu Saelba Uhiropne ponekori mikip nenelammelne agha nari sangsang ul palamneri, mampul uro wamnun. Tam nene nanag lag taoba, lag phoro ambarelamsin.

¹⁴ Tognoroba nene el tahiri, lag ambatsin aghana, a'undi na kwema wamnoag a'undi na yepneom. A'undi na yepto uaomne wali sirikne agha uaom. ¹⁵ Filipi nimi nangkabo! Samenag a'unag Yesus Yubu Walinge ambatsisiba, ka'ebalum sumeneko sembe a'undam nimi el wamlom. Samenag nari, “Yesus Yubu Walinge ambarel phunun,” aro a'un wamlomag Makedonia so'o agha lanaro palamsiba, Yesusag seneragtop nimi poloptangtop nimi yogneri yepto tatneek komne, a'un babe elwamlom. Ni Yesusag seneragtop nimi poloptangtop nimi agha, ot a'un nhonogti na yepneom. ¹⁶ Na as kota Tesalonika wamsiag babe, a'undi “Kwema elag ualeag,” aro na yepnenne ik etpare palilammelum. ¹⁷ Nari sembamngena, “A'undi na sembe pimnehengba, na toltoneog,” sembamna kom. Nari sembamngena, “Kal wana maubaloe saog uro a'undi walia unne maupto palilamlomne wana yeng uro immun,” senelamna. ¹⁸ Na

kwema wamneonge sembe a'undi ni pimneomne tomno. Apna phelektopne babe pimneom. Na sembe ni pimneomne Epafroditusti payaonge tomno. Wenena nanag ni kwema wamneonge ni saeag taoba wamna. A'undi na sembe ni palilammelomne nenena Allah sembe song walia taroba saogne wamla. A'undi na kwema wamneonge sembe pimneomne nenena, “Allah sembe tarukap,” aro wali pibomdi, Allahri wana yeng neneropne pibom. ¹⁹ A'undi “Allah sembe pibukap,” aro yepneomne sembe Allahri na yae piammelne ponekori a'unag kwema ulamsilenge babe teknero yeplamsilul. Allahri saeag nia mangkina wamlaba, Yesus Kristus saeag maiknoro phelekto pibog. A'un Yesus Kristusap ma'altalamlomne sembe a'unag kwema uahinepne ni teknero yeplamsilul.

²⁰ Nuba Nuniong Allahri nu yae piamsilne poneko ya'ag uro omeklamebe paghabog kiplamukap! Sikne agha saekag lebab.

Paulusti Filipi nimi kipsiogha

²¹ Nangkabo! Allahri “Nari mabo taukang” aro werop nimi, sin Yesus Kristusap ma'aptangtop nimi ni sembe, nari kiplamsinne nene ambatsululom. Nangkabo Yesusag wana saingnia seneragtop nimi nanap nhon wamapne babe a'un kiplamsiang.

²² Yesusag seneragto Allah Elmabo taong nimi as kota eneag wamangne niri a'un kiplamsiang. Sin yubu sia leropne Kaisar ponekori ae yae ua urop nimi sin mori babe kiplamsiang. ²³ Nangkabo, “Yesus Kristus nu

Saelba Uhiropne ponekori a'un niag wana waliri
ulamsileri nong ningki piamsilul," aro a'un sembe
molbarelamsin.
Abenda.

Allah Yubu
Portions of the Holy Bible in the Mek Kosarek
language of Papua Province, Indonesia
Bagian dari Alkitab dalam bahasa Mek Kosarek
Provinsi Papua, Indonesia.

Copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mek Kosarek (Yale, Kosarek)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-09-05

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

542d28e0-53f0-5c1a-8372-b8ba902adcde